Super Mario Monthly

VOLUME 38

点此收听背景音乐

Bumpsy Plains

(来自《马里奥与路易基RPG3》)

原吧刊中使用的是MIDI版本，
这里同时提供原版和MIDI版。
（见“吧刊38背景音乐”）

本期吧刊是2013年超吧的最后一期吧刊。之后，由于负责制作吧刊的人员各有事务，吧刊制作再次暂停，直至2014年8月。

作为吧刊实际设计人，由于保存着原吧刊的文件，因此我顺带把一些个人认为不大合适的地方做出了修改。

感谢屏幕前的你对超吧的一贯支持！

Dave 2016年3月

目录

新闻速递 News Channel

《超级马里奥USA》

(超级马里奥兄弟2)★



5月16日

登陆北美 WiiU EShop

各位对《超级马里奥USA》的印象如何呢？这款FC时代的经典游戏已经于5月16日在北美的WiiU EShop 上提供下载了。如果你希望用WiiU来重温旧时回忆，就一定不要错过！

来源：VG24/7

一次转载：电玩巴士

二次转载：阳明

配图来自：MarioWiki

《马里奥与路易基RPG3》

汉化版劲爆来袭

原作者：一群绿帽子袭来

在《马里奥与路易基RPG4》将要发售的时刻，红帽子绿帽子临时汉化组为我们带来了一份大礼——《马里奥与路易基RPG3》的汉化版！虽然目前的版本仍然有些问题，但我们仍然要向参与汉化的各位致敬！

以下是汉化人员名单——

技术：火星移民署 喵星移民署

翻译：华丽的ID

美工：高捷龙骑士

测试：胆儿炮



注释

★此处提到的这款游戏，是先于1988年在美国发售（名为《超级马里奥兄弟2》），然后才于1992年在日本发售（名为《超级马里奥USA》，而日版的《超马兄弟2》当时则并未在美国发售）。

外媒想象中的“任天堂手机”

近期，由于WiiU市场表现不佳以及第三方厂商对WiiU的拒绝，各方纷纷唱衰任天堂。在这样的氛围之下，有媒体开始联想任天堂的自主品牌手机了。概念图里的任天堂手机以及给出的配置似乎挺靠谱、挺讨人喜欢的。但是，各位是否还记得，任天堂可没有想过要涉水手机游戏*，所以，这手机恐怕只能永远停留在各家媒体的幻想之中了……

原载：电玩巴士
转载：阳明



本条新闻在超吧的原帖已被删除。但经过查找，在某网站上找到了对应的视频，点击图片可以观赏。



冬奥会　还是要两家一起来
“马索在××运动会”系列新作之《马里奥和索尼克在索契冬奥会》

如果你同时喜欢马里奥和索尼克，而且也喜欢玩体育类游戏，那么你肯定不想错过这个：WiiU平台的新作《马里奥和索尼克在索契冬奥会》已经有数张截图出现在了网上，看起来完成度颇高。你期待它的正式到来吗？反正我在期待呢！

原载：不明　　转载：绿兔子

注释　★任天堂于2016年3月在Android、iOS两大智能手机平台发布一款名为《Miitomo》的社交游戏，打破了任天堂“不给手机做游戏”的传统。

《新超级路易基U》发售时间确定

原载：电玩巴士
转载：阳明

各位如果有关注过前几期的ND*的话，应该还记得这款完全以路易基为主角、名为《新超级路易基U》的《新超级马里奥兄弟U》DLC。如今，它的正式发售时间以及价格都已经确定了：今年6月19日发售，售价2100日元。

虽然它是DLC，但由于任天堂考虑到还是有部分玩家没有买到原版游戏，所以他们也同时发售了这款DLC的实体版——但价格贵些(3885日元)，且过了今年就不会再卖。

任天堂的这点策略让人有点想不通啊……难怪有人说"大型坑钱计划即将开始"呢。



注释 ★为"Nintendo Direct"（任天堂直面会）的缩写。

真有那么像？
兰博基尼Egoista概念跑车
与
N64手柄的对比

意大利汽车制造商兰博基尼在5月中旬的刚开头公布了一款名为Egoista的概念跑车。这件事本来只跟马里奥的身世勉强扯上点关系，但若不是眼尖的日本玩家发现了些什么，恐怕这件事将会成为普通的汽车新闻。玩家们到底发现了什么？答案是：它的造型跟N64手柄“有部分雷同”！

这两件风马牛不相及的事物，相似度居然是那么的高……你觉得这件事情是巧合呢，还是有些别的因素在里面？



原载：不明
一次转载：topgear吧
二次转载：圆梦的约瑟夫

专题 Special

左上方的游戏LOGO为美版LOGO，日版和汉化版LOGO与美版有区别

《马里奥与路易基RPG3》专题

前些日子，《马里奥与路易基RPG3》（后文简称MLRPG3）出了汉化版，于是，超吧对这款游戏感兴趣的人开始逐渐增加。但随着大家对它兴趣的增大，吧友们与此有关的问题也开始渐渐增多。为了给大家解答心中疑惑，我决定在这一期吧刊中增开一个MLPRG3专题，希望能够帮到各位。

画王1毁灭者

2013年5月20日

以下是你可能想知道答案的问题……

- 它是新游戏吗？
- 它能在我的烧录卡上玩吗？
- 刚开始的BOSS战无限循环，怎么破？
- 在库巴的第一场教学战那里死机了！
- 我不知道该怎么继续游戏了，有攻略吗？

……

接下来几页的内容中，
我们将为你逐一解答这些问题。



游戏简介
Introduction

《马里奥与路易基RPG3》（美版标题：***Mario & Luigi: Bowser's Inside Story***；日版标题：《マリオ＆ルイージＲＰＧ３！！！》）是**NDS**平台上的游戏，也是《马里奥与路易基》系列**RPG**游戏的第三作、《马里奥与路易基**RPG2**》的续作。与上一作相比，它更多地用到了触控及麦克风操作。（正因如此，我建议你用实机而非模拟器来游玩）

虽然最近它才有汉化，但事实上，《马里奥与路易基**RPG3**》已经是差不多**4**年前的游戏了。它的日版和美版分别于**2009**年**2**月**11**日和**2009**年**9**月**14**日发布。

有关于这一作的故事梗概，可以参考后文中提到的攻略帖。

(本页中的介绍文字参考了**MarioWiki**上“**Mario & Luigi: Bowser's Inside Story**”条目中的相关资料)



点图片观看游戏宣传片

模拟器玩家看过来

📍原版**NO$GBA**（没有挂上**NO$Zoomer**的那种）由于反烧录问题会出现首场**BOSS**战（即马里奥的第一场教学战）无限循环的情况。如果由于条件所限必须使用原版**NO$GBA**且玩的不是汉化版，请在网上自行搜索调满攻击力的金手指并输入到模拟器里。（汉化版目前没有相关金手指）

📍如果你用的**DeSmuMe**版本太高（版本号超过**0.9.4**），那么在模拟汉化版时就会出现库巴的第一场教学战死机的情况。建议直接用**0.9.4/0.9.1**版的**DeSmuMe**开始游戏，或者干脆换用挂上了**NO$Zoomer**的**NO$GBA**。

📍如果使用**NO$Zoomer**来模拟的话，请按照下图的样子进行设置：



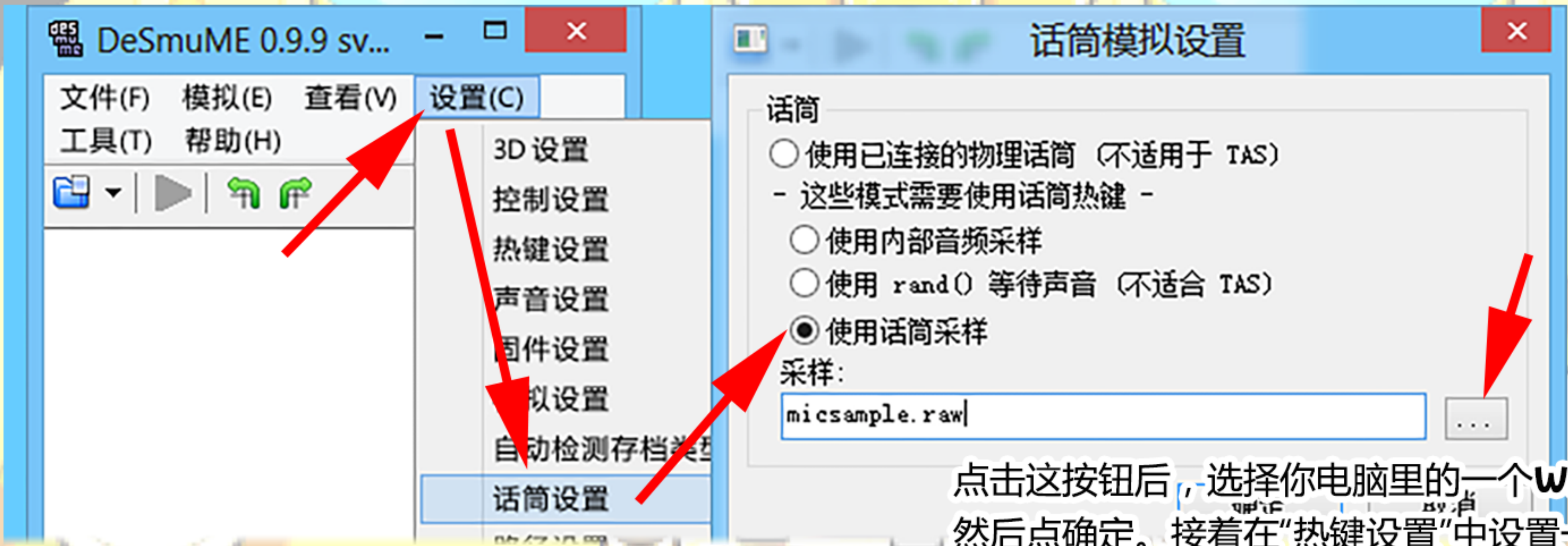
另外，需要特别注意的是，在开始**BOSS**战和库巴的教程关时要先打开功能（设置）**5**，正式进入之后再将功能（设置）**5**关闭。

📍游戏中有些**BOSS**需要用到麦克风才能打败。此时，如果你用的是**NO$GBA**，请挂上**NO$Zoomer**并安装麦克风来完成这部分。如果因条件所限无法安装麦克风，**DeSmuMe**用户可以在“话筒设置”一类的地方设置一个声音来充当麦克风声音，而**NO$Zoomer**用户需要执行的步骤则麻烦一些。接下来几页里会有详细指导。

没有麦克风怎么办？

（部分用语因版本问题可能会有所不同，建议仅用作参考）

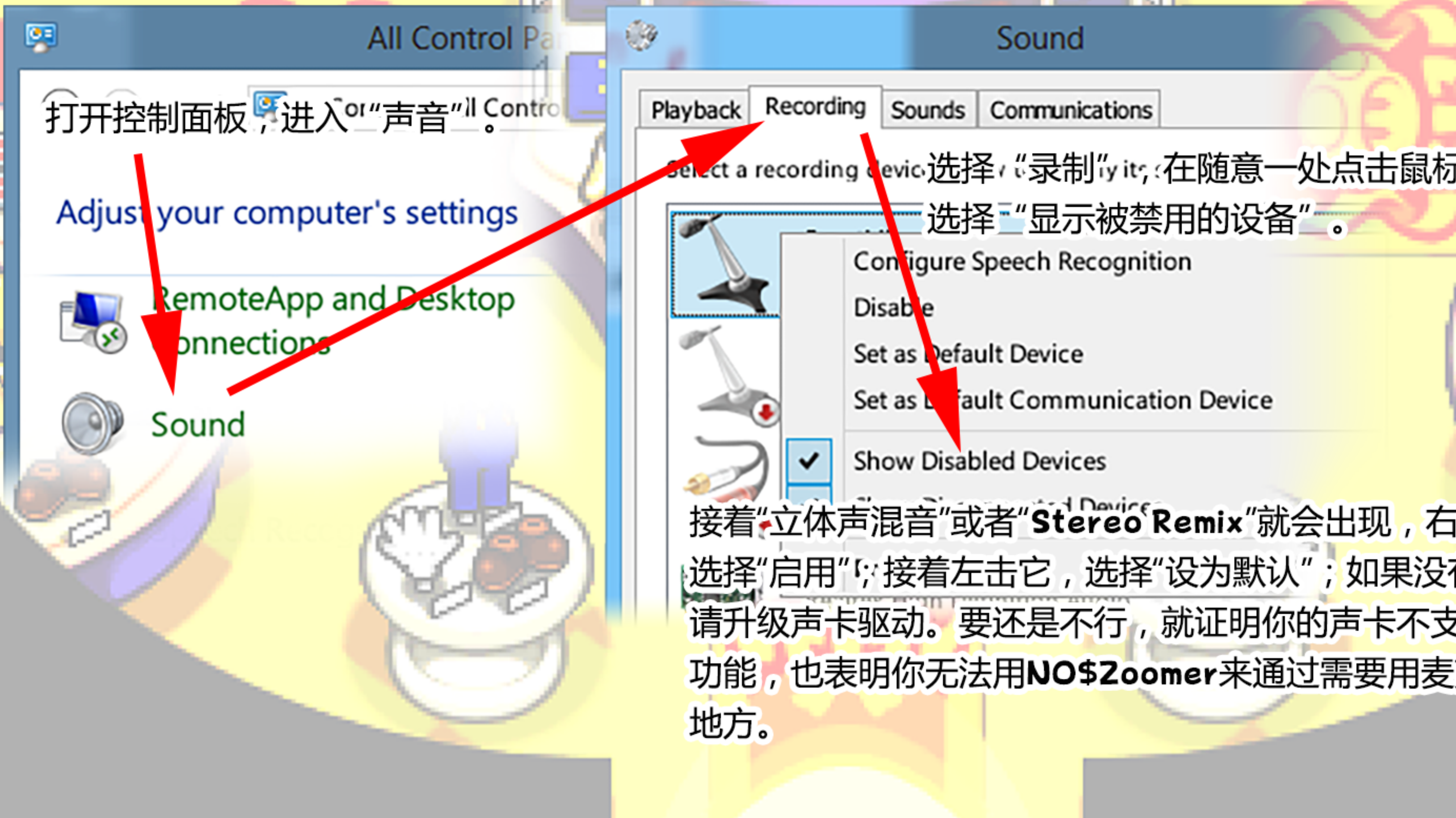
DeSmuMe用户的解决方案：



点击这按钮后，选择你电脑里的一个**WAV**文件，然后点确定。接着在"热键设置"中设置一个话筒热键即可。需要使用时，按下这个键就行了。

NO$Zoomer用户的解决方案

Windows Vista/7/8 用户先执行这些步骤



打开控制面板，进入"声音"。

选择"录制"，在随意一处点击鼠标右键，选择"显示被禁用的设备"。

接着"立体声混音"或者"**Stereo Remix**"就会出现，右击之，选择"启用"；接着左击它，选择"设为默认"；如果没有出现，请升级声卡驱动。要还是不行，就证明你的声卡不支持内录功能，也表明你无法用**NO$Zoomer**来通过需要用麦克风的地方。

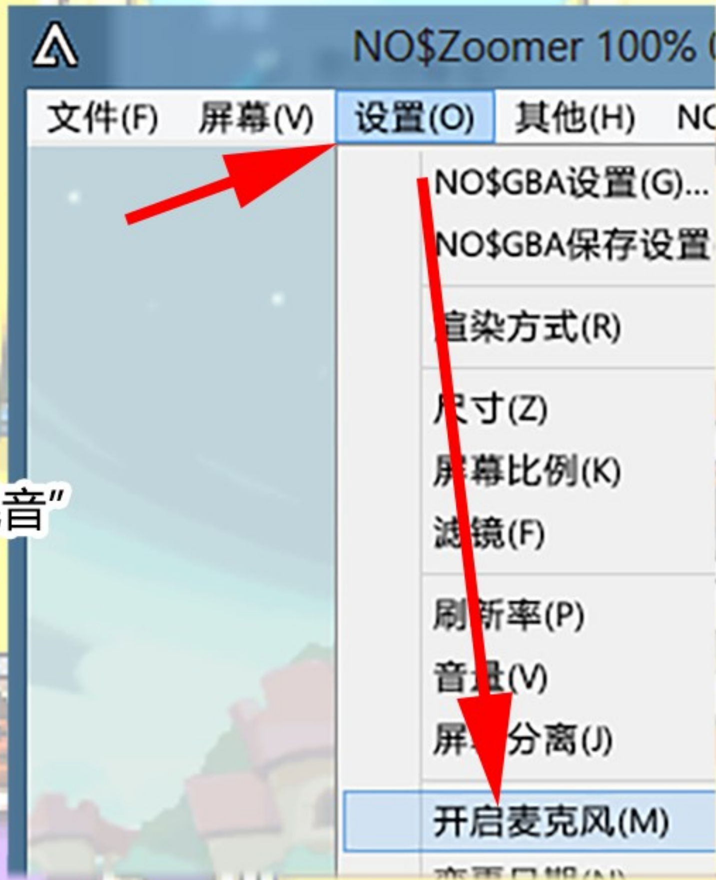


这边调整成“立体声混音”或者“Stereo Remix”一类的选项。

右击“小喇叭”，选择“调整音频属性”。

←Windows XP 用户先执行这些步骤

以上步骤执行完毕后……



步骤完成后按照正常方式继续游戏，待到游戏要求使用麦克风时，用你的音乐播放器播放一首歌曲就可以了。

（但“书的智者”说，此方法成功率较低，因此，如果预算足够，仍然建议用麦克风）

（感谢吧友“迷一样的PM”、“书的智者”、“只为happy”提供本部分所参考的资料以及InSb的辛苦测试）

烧录卡玩家看过来

- 不管你所用的烧录卡是哪一家的，以及是否要玩汉化版，都建议你先升级到烧录卡厂商提供的的最新版内核。
- 如果你用的是Acekard烧录卡，请把反烧录补丁设置为禁用。（感谢H_N_KIRBY提供）

遇到困难了?看下攻略吧

- 吧友“鬼画符fff”的MLRPG3攻略截止到本页定稿时已经做到第三部分，如果你在游戏过程中遇到困难，可以适当参考一下他的攻略。点击下面的蓝色按钮可以查看他的这篇攻略帖。
- 如果你希望阅读完整版攻略，就请点击下面的红色按钮，阅读电玩巴士提供的游戏攻略。
- 需要提醒的是，“鬼画符fff”的攻略是基于美版制作的，而电玩巴士的攻略则基于日版制作。需要参考哪个版本的攻略，请自行斟酌。

吧友的攻略

电玩巴士的攻略



结语

这次的专题就到这里了。希望这里收录的一些资料和建议能够帮到大家。如果还有什么问题，可以在本期吧刊的帖子中告知。谢谢你一直以来对我们的支持！

画王1毁灭者

2013年5月21日

热帖集锦 Hot Topics



(表格体)看马里奥游戏的主角们对其它人的印象

　　马里奥游戏的角色对其他人的印象究竟如何呢？这应当是个很有趣的问题！要看原图，就点小图进原帖吧！

　　作者：四紀重代



《莫娜比萨》中文版翻唱

不错的翻唱作品！

作者：我是金属狂人

本帖已被删除。

热帖集锦 Hot Topics



科普：关于《任天堂明星大乱斗》的游戏名称演化

为什么***Super Smash Bros.***的所有系列在中国的常用译名均为《任天堂明星大乱斗》？这个帖子将会给你一个具有说服力的答案。

作者：我是金属狂人



当*Toad*摘下他的“帽子”……

有种“三毛”的既视感……

（是老梗，不过现在谈来仍让人捧腹大笑）

作者：**lyh**

热帖集锦 Hot Topics

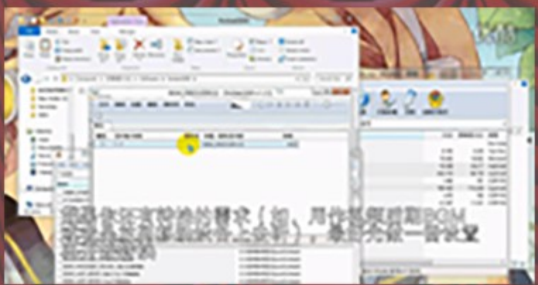


Made in Wario：Super Mario 14

真·瓦里奥制造！

原载：FC吧

转载：我是金属狂人



视频教程：用foobar2000播放和转换BRSTM

播放和转换BRSTM其实无需BrawlBox！

作者：画王1毁灭者

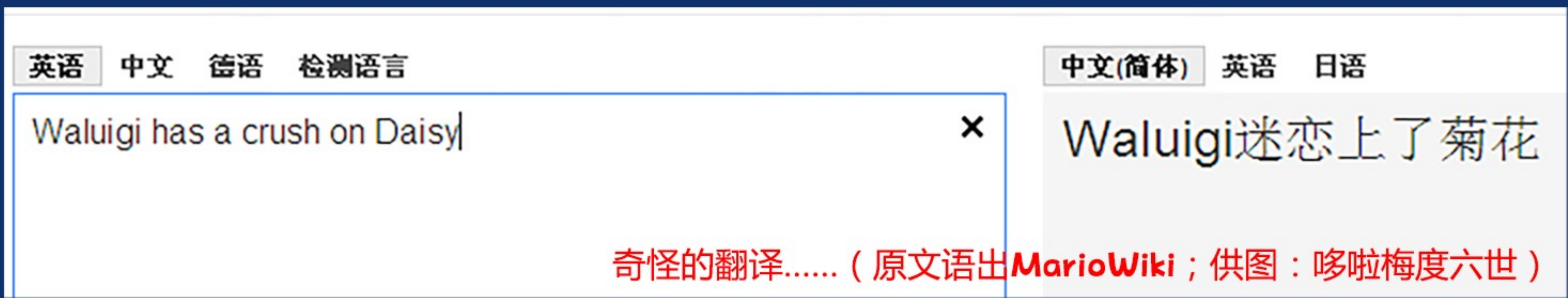
每月一瞎眼
Funny Things



幼儿版马里奥兄弟，可是帽子上的K是怎么一回事？（供图：芬兰小兔兔）



当马里奥与黛西公主好上了，路易基又会作何感想……（供图：崔九鸿）



奇怪的翻译……（原文语出MarioWiki；供图：哆啦梅度六世）

致谢名单
Credits



吧刊主编：画王1毁灭者

审阅/提出建议：InSb、书的智者

资料收集：画王1毁灭者、书的智者

资料提供：MarioWiki上“Mario & Luigi: Bowser's Inside Story”条目的所有编辑者
书的智者、谜一样的PM、只为happy、鬼画符fff、H_N_KIRBY、我是金属狂人、四紀重代、lyh、崔九鸿、芬兰小兔兔、哆啦梅度六世、阳明、一群绿帽子袭来、绿兔子、圆梦的约瑟夫

素材取自：deviantART网友 louiemantia　keenakorn　SenorDoom　BLUEamnesiac　Kevichan
The Spriters Resource 网友
Royce/Bluxxon
SPHACKS　Vice
srb2x
（以上网友为内文背景图所用素材的作者）

同时感谢各位一直以来的支持……爱你们。